



Kotti e.V. · Dresdener Str. 10 · 10999 · Berlin

Informationen zum Umgang mit dem
Bildungs- und Teilhabepaket in Bezug
auf die ergänzende Betreuung im Schülerhaus des KOTTI e.V

Nachbarschafts- und
Gemeinwesenverein
am Kottbusser Tor e.V.

Postanschrift:
Dresdener Str. 10
10999 Berlin
Tel 615 79 91
Fax 615 79 92
e-mail kotti@berlin.de
www.kotti-berlin.de

Nachbarschaftsladen und Büro
Adalbertstr. 95A
(hinter KreuzbergMuseum)

Liebe Eltern,

St.-Nr. 27/670/59757

zum Februar 2014 wird sich der von Ihnen zu zahlende Beitrag für die Verpflegung im
Rahmen der ergänzenden Betreuung von 23,- € auf 37,- € erhöhen.

Wenn Sie für Ihr Kind einen Berlinpass vorlegen, zahlen Sie weiterhin einen ermäßigten
Beitrag.

**Bei jedem Weiterbewilligungsantrag (Jobcenter ½ jährlich, Wohngeld jährlich,
Sozialamt je nach Fall) müssen sie auch den Berlinpass für Ihr Kind verlängern.**

Der notwendige „BUT“ - Antrag wird Ihnen im Regelfall **nicht** vom Amt zugesendet, sie
erhalten ihn dort persönlich oder übers Internet.

Bitte beachten Sie, dass der Berlinpass nur 2 x verlängert werden kann, danach müssen
Sie ein aktuelles Foto (Name und Geburtsdatum auf die Rückseite schreiben) mit dem
Antrag einreichen.

Den (verlängerten) Berlinpass ,mit dem Bewilligungsschreiben bitte unbedingt zu unseren
Elternsprechzeiten im Büro des KOTTI e.V., Adalbertstraße 95a, links neben dem Kreuz-
bergmuseum, vorlegen, damit die Verpflegung ermäßigt werden kann.

Mit freundlichen Grüßen

das Team des KOTTI e.V, i.A. Sabine Fiedelak

12.12.2013

Sprechzeiten für Eltern

Montag: 10.00 – 15.00 Uhr
Dienstag: 12.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch: 12.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr
(in den Ferien veränderte Zeiten)



Kotti e.V. · Dresdener Str. 10 · 10999 · Berlin

Schülerhaus -KOTTI e.V. nun ek bakım hizmeti dahilinde Eğitim ve Katılım Paketi hakkında önemli bilgiler bilgiler

Nachbarschafts- und
Gemeinwesenverein
am Kottbusser Tor e.V.

Postanschrift:
Dresdener Str. 10
10999 Berlin
Tel 615 79 91
Fax 615 79 92
e-mail kotti@berlin.de
www.kotti-berlin.de

Sevgili Ebeveynler,

bakım hizmeti çerçevesinde 2014 yılından itibaren şimdiye kadar yemek için ödediğiniz miktar 23.- € dan 37.- € ya çıkacaktır.

Nachbarschaftsladen und Büro
Adalbertstr. 95A
(hinter KreuzbergMuseum)

Çocuğunuzun Berlin Pass'ı (yardımdan faydalanabilecek çocuklar için kimlik) bulunduğu sürece indirimli ödemededen faydalanabilirsiniz.

St.-Nr. 27/670/59757

Sosyal Güvence Yardımı işlemlerinizi her uzatışınızda, çocuğunuzunda Berlin Pass'ını birlikte uzatmalısınız. (JobCenter- altı ayda bir, Kirayardımı Dairesi- senede bir, Sosyal Yardım Dairesi- kişiye göre değişir)

Başvuru için gerekli „ BUT“ antrağı bağlı bulunduğunuz daire tarafından genelde Size gönderilmez, antrağı bağlı bulunduğunuz daireden bizzat almanız lazım. Ayrıca internet üzerinden de indirebilirsiniz.

Berlin Pass ancak iki sefer uzatılabilir. Daha sonra tamamen yenilenmesi gerekir. Yenileme durumunda, çocuğunuz için yeni vesikalık fotoğraf çıkarmalısınız. Fotoğrafın arkasına çocuğun ismini ve doğum tarihini yazarak antrakla birlikte yardım aldığınız daireye vermelisiniz.

Yemek indiriminden faydalanabilmeniz için, süresi uzatılmış Berlin Pass'ını mutlaka velilere öngörülen görüşme saatleri dahilinde büromuz KOTTI e.V., Adalbertstr. 95a (Kreuzberg Müzesinin arkasında) göstermeniz gerekmektedir.

Saygılarla

KOTTI e.V. elemanları adına Sabine Fiedelak

Ebeveynler için görüşme saatleri:

Pazartesi günleri, saat: 10.00-15.00
Salı günleri, saat: 12.00-18.00
Çarşamba günleri, saat: 12.00-16.00
Perşembe günleri, saat: 10.00-13.00

(tatil dönemlerinde farklı zamanlar geçerlidir)